

『教科書 タイ語』 正誤表

誤

正

10 頁 3 行目

…有気音と無気音<sup>温</sup>の区別は…

…有気音と無気音<sup>音</sup>の区別は…

53 頁 表

máy ʔèek	máy thoó	máy trii	máy càttawaa
----------	----------	----------	--------------

máy ʔèek	máy thoó	máy trii	máy càttawaa
ɿ	ʔ	ɿ	+

56 頁 5 行目

…は、類別+形容詞のみ…

…は、類別<sup>詞</sup>+形容詞のみ…

74 頁 3 行目

…塗るための薬を作ります。

…塗るための<sup>黒色</sup>の薬を作ります。

74 頁 9 行目

…中に入<sup>ら</sup>せません。

…中に入<sup>って</sup>いかせません。

80 頁 16 行目 (例文 4)

…ตัว ใน <sup>มือ</sup> ขวา

…ตัว ใน ขวา <sup>มือ</sup>

86 頁 8 行目

ว่า wâa ~と

ว่า wâa ~と (言<sup>う</sup>)

90 頁 11 行目 (①9)

…ชอบ ปู่ เฒ่า <sup>มาก</sup>

…ชอบ ปู่ เฒ่า

90 頁 18 行目 (②5)

maanii ʔòk càak roonʔrian

maanii ʔòk càak roonʔrian

94 頁 13 行

…同じく主語と<sup>目的語</sup>の…

…同じく主語と<sup>動詞</sup>の…

96 頁 11 行目 (例文 9)

今朝<sup>マーニー</sup>は学校に…

今朝<sup>チューチャイ</sup>は学校に…

107 頁 2 行目

ไหน năy どこ

ไหน năy どこ、<sup>どの</sup>

111 頁 1 行目 (例文 6)

พ่อ <sup>ชู้ใจ</sup> ชื้อ เลื่อ…

พ่อ ชื้อ เลื่อ…

111 頁 3 行目 (例文 6)

お父さんは<sup>チューチャイ</sup>に…

お父さんは<sup>デーチャー</sup>に…

111 頁 9 行目 (例文 8)

…種類の料理を食べました。

…種類の料理を食べ<sup>に</sup>行きました。

115 頁 10 行目 (単語)

súdaa スダー

súdaa スダー (女<sup>性名</sup>)

121 頁 7 行目 (低子音)

ภ ปอ sǎmphaw

ภ <sup>ph</sup>อ sǎmphaw

142 頁 19 行目 (②3)

deechaa càʔ ʔòk càak…

deechaa càʔ ʔòk càak…

157 頁 5 行目 (例文 7)

deechaa khún <sup>rotfayfáa</sup>…

deechaa khún <sup>rótfayfáa</sup>…

165 頁 10 行目 (例文 9)

พี่ สาว <sup>สุดา</sup> ชอบ…

พี่ สาว <sup>ชู้ใจ</sup> ชอบ…

197 頁 7. (表)

二番目の	w	○	○	
子音	r	○	○	
	l	○		

二番目の	r	○	○	
子音	l	○	○	
	w	○		

203 頁 20 行目	(「蹴る」と「亀」の間に追加)	เตา <b>taw</b> コンロ
209 頁 12 行目	เมื่อวานนี้ <b>múwaanníi</b> 昨日	เมื่อวานนี้ <b>múawaanníi</b> 昨日
211 頁 10 行目	ว่า <b>wâa</b> ~と	ว่า <b>wâa</b> ~と (言う)
213 頁 最下段	ไหน <b>năy</b> どこ	ไหน <b>năy</b> どこ、どの
219 頁 7 行目	昨日 เมื่อวานนี้ <b>múwaanníi</b>	昨日 เมื่อวานนี้ <b>múawaanníi</b>
220 頁 最終行	(「こんにちは」の下に追加)	コンロ <b>เตา taw</b>
225 頁 21 行目	(「とても」と「どぶろく」の間に追加)	どの <b>ไหน năy</b>

練習解答例

11 課①6	…した、と <b>答え</b> ました。	…した、と <b>言</b> いました。
11 課①9	chôwp puu phăw <b>mâak</b> …、焼蟹が <b>とても</b> 好きです、…	chôwp puu phăw …、焼蟹が好きです、…
12 課①7	maanii kôw chu <b>ay</b> pâa	maanii kôw ch <b>u</b> ay pâa
15 課①4	…tua thîi <b>sa</b> alaa	…tua thîi <b>să</b> alaa
18 課②4	กฏหมาย ไม่ ให้…	กฏหมาย ไม่ ให้…
18 課③9	ควร (จะ) ทำ กฏหมาย…	ควร (จะ) ทำ กฏหมาย…